

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785020

ACC

10000 | 120 | 1180

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785020

10000/120/1180

G/TRG/22

Interpretors

Ap 1945 . Jan 1946

785020

AAG

1. Refrain verbal enquiring concerning interpreters at Cesano.
2. I knew they were feeling the pinch so wrote letter at Folio 7.
their reply at Folio 8.
3. Is this sufficient to look up a good enough story to get through AFHQ?



No action taken at 1st meeting

1448
7/1/46

3405

SUBJECT: Interpreters.

134
1
18
5

12 BRITISH LIAISON UNIT
for the
ITALIAN CENTRAL MILITARY SCHOOLS.
(Tel: ROME 66319)

Ref: AQ/1/816

3 Jan. 46

To: H.Q.
Land Forces Sub Comm. AC (MMIA)

RECEIVED	5/1/46
Gut	

Reference your G/Trg/22 dated 31 Dec.45, I consider
that Interpreters are necessary as under :

- (a) Three
- (b) Translating documents received from H.Q. Schools and
advising on translation of British Pamphlets.
Available for visiting officers, conferences, etc.,
and accompanying B.L.U. officers on special visits.
- (c) One British, two Maltese.
- (d) None.

M. M. Lawrie

Major D.W.R.
Comd. 12 British Liaison Unit for the
Italian Central Military Schools

MMD/ah.

Internal.

File.

3404

785020

SUBJECT :- Interpreters

Land Forces Sub Comm A.C.
(M.M.I.A.) ROME
G/rg/22

31 Dec 45

12 BLU To Central Military Schools

1. Will you please say if you consider it necessary to include interpreters on the WE of 12 BLU.

2. Should you consider it necessary please say :-

- (a) The number deemed necessary.
- (b) The purposes for which they are required.
- (c) Whether they must be Brit, or whether Maltese would do.
- (d) Any other relevant argument to put up to GHQ WE Committee.

*See p. 8
for reply.*

WIM/ell

for Major-General.
M. M. I. A.

3403

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785020

Subject: Ammunition Course

To: Land Forces Sub Com. AC.
(AMIA)

RAOC TRAINING ESTABLISHMENT

Tel Salerno 112

Ref TE/47

Date 30 Apr 45

1 - 'G' / 12

F. 9/Trg/22

TE: 3 MAY 1945

G 28

8/5

Ref your G/Trg/22 dated 23 Apr 45.

1. Three weeks at least are required to make Italian ORs sufficiently conversant with ammunition markings to enable them to carry out even elementary Storemen's duties.
2. I am committed to the training of 50 Clerks and 150 Storemen (other than Ammunition) simultaneously and all my interpreters will be engaged on this work for some time.
3. As soon as I can allot an interpreter to the 10 ammunition reinforcements, I shall advise you.

In the Field

3402

Lt.Col.
Comd.
(J.H. SCOTT)

SUBJECT: Italian Interpreter.

CONFIDENTIAL

MMIA - 'G'

FILE: 9/13/12

DATE: 25 APR 45

LAND FORCES SUB COM; A.C.
(M.M.I.A.) R O M E

A 110/12

25 April 45

TO : Ministry of War.

1. The Engineer School at BRACCIANO is in need of one interpreter with Engineering experience; rank of Lt. or Captain.
2. He is to be included in the officer strength of War Establishment CM/746/1, Category 2.
3. Please furnish at the earliest.

INTERNAL:
G(Trg)

DM
Major General
M.M.I.A.

Get with any
3461
9/13/12

785020

SUBJECT : Interpreter for Ann Course.

Land Forces Sub Com. A.C.
(M.S.I.A.).

9/TM/22

RAC Training Establishment

23 Apr 45

Ref your T4/47 dated 19 Apr 45.

1. ADOS (Ann) AFHQ was asked if arrangements could be made for a week or ten days course on British and at your establishment for ten Italian officers from the RTO IOP.
2. A Ten MPAD is at present engaged on technical interpretation duties with the School of Engineering and cannot be spared.
3. Considering the shortness of the course and the relatively elementary and simple instruction required could you use one of the interpreters at present with your establishment.

Jtl

Internal : 'A'

Major General
M.S.I.A.

3400

785020

(C4)

19 APR Rptd
MMIA - G/2g
FILE: G/2g/22
DATE: 21 APR 5

SUBJECT:-

Interpreters

'H' BTI IRTG ICF

Ref: BTI/A.9/144

'G' Trg Unit to Ital Army

19 April 1945

Folio 12
Refers.

1. Reference conversation (Grassett - Blaxland), no interpreter has yet arrived at BRACCIANO.
2. A visit some 10 days ago to 10 Regg Genio, Caserma Mario Fiore, S. MARIA CV, elicited the information that S. Ten FRAGIACCOMO was being despatched by rail to BRACCIANO.
3. May this be urgently investigated please.

JCB/asj

J. Blaxland
Major RE,
SORE,
(per Il Comandante, La Scuola Artieri)

G/II Aug

3355

2227
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785020

COPY INCOMING SIGNAL

FROM : ENGINEER TRAINING ESTABLISHMENT 161400 B
TO : DMT 56 AREA RESTRICTED
INFO : MMIA FLAG OFFICER NORTHERN AREA NAVY HOUSE NAPLES
REF : 63/289

YOUR DMT/98 OF 15. THE FIVE INTERPRETERS WILL BE
ACCOMMODATED AT 10 REGGIMENTO.

TRG DISTRIBUTION : G/TRG/22

jtl 17 Apr 45

Seen HVG

3398

2228

785020

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

LROF V LRLC NR 47 QVR 2
 FROM ENGINEER TRAINING ESTABLISHMENT 161400B
 TO DMT 56 AREA
 INFO MMIA FLAG OFFICER NOTHERN AREA NAVY HOUSE NAPLES
 QOX GR -- BT
 63/289 (.) RESTRICTED (.) YOUR DMT/8XXX DMT/98 OF 15 (.) THE FIVE INTER-
 PRETERS WILL BE ACCOMMODATED AT 10 REGGIMENTO (.)
 BT 161400B
 SENT NR 47 KEN 2228 AR K
 RD NR 47 2228 B CDM B2

1006
 1017
 SIGNALS

MMIA-'G'
 FILE 3397
 DATE 17 APR 1945

785020

COPY INCOMING SIGNAL

FROM : DMT 56 AREA I5I700 B
TO : HQ ETE RESTRICTED
INFO : NMIA : FLAG OFFICER NORTHERN AREA NAVY HOUSE
NAPLES (BY ELS)
REF : DMT/98

HAVE ARRANGED WITH NAVY SUB COMMISSION COMMANDER DAVIES
FOR 5 INTERPRETERS TO REPORT YOU 16 APR FOR MINES COURSE.
YOUR ETE/63/475 DATED 6 APR REFERS

TRG DISTRIBUTION:

G/TRG/22

am 16 Apr 45

3396

2 2 3 0
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785020

MMIA - 57
FILE: 57/15
DATE: 11/14



LNK V MEDY 15474 IMPORTANT

QVR2

FROM DMT 56 AREA 151700E

TO HQ ETE

INFO MMIA : FLAG OFFICER NORTHERN AREA NAVY HOUSE WAPLES (BY ELG)

CCX BT

ENT/98 . RESTRICTED . HAVE ARRANGED WITH NAVY SUB COMMISSION COMMANDER

DAVIES FOR 5 INTERPRETERS TO REPORT YOU 16 APR FOR MINES

COURSE . YOUR ETE/63/475 DATED 6 APR BEHINDS

BT 151730E

SENT 15474 2114 JR D K

PCB 21140 HRA AR KKK

0000

| 2 2 3 1 |

| 1 2 3 4 |